

英汉人体解剖 与组织胚胎学名词

第2版

主编 李振华 武玉玲

Anatomy and Histology & Embryology

English Chinese Terms of Human



科学出版社

英汉人体解剖与组织 胚胎学名词

English Chinese Terms of Human
Anatomy and Histology & Embryology

第2版

科学出版社

北京

内 容 简 介

本书共收集系统解剖学、局部解剖学、组织学和胚胎学名词约7000余条。英文名和汉文名均以普通高等教育“十一五”国家级规划教材《系统解剖学》、《局部解剖学》、《组织学与胚胎学》，以及中国人体解剖与组织胚胎学名词审定委员会最新公布的《人体解剖学名词》和《组织学、胚胎学名词》为主要依据，个别名词参考了国外著名的解剖学、组织学与胚胎学专著。人体解剖学、组织学与胚胎学名词按其在规划教材中出现的顺序排列，各条名词包括英文名、英语语音（国际音标注音）、汉文名三部分。为了方便读者查阅，每组相关概念体系的关键词或标题词用黑体字突出显示，少数名词作了必要的重复。

本书适合医学院校五年制和七、八年制学生使用，也可作为青年临床医师、基础医学教师和护理技术人员的工具书。

图书在版编目(CIP)数据

英汉人体解剖与组织胚胎学名词 / 李振华, 武玉玲主编. —2 版. —北京: 科学出版社, 2012. 3

ISBN 978-7-03-033481-7

I. 英… II. ①李… ②武… III. ①人体解剖学-词汇-英、汉
②人体组织学: 人体胚胎学-词汇-英、汉 IV. R32-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 017651 号

责任编辑: 戚东桂 吴茵杰 肖 锋 / 责任校对: 张 林

责任印制: 刘士平 / 封面设计: 范璧合

版权所有, 违者必究。未经本社许可, 数字图书馆不得使用

科学出版社出版

北京东黄城根北街 16 号

邮政编码: 100717

<http://www.sciencep.com>

双青印刷厂印刷

科学出版社发行 各地新华书店经销

*

2005 年 1 月第 一 版 开本: 787×960 1/32

2012 年 3 月第 二 版 印张: 9 5/8

2012 年 3 月第六次印刷 字数: 258 000

定价: 29.00 元

(如有印装质量问题, 我社负责调换)

第 2 版前言

本书(第 1 版)自出版以来,用于系统解剖学、局部解剖学、组织学与胚胎学双语教学已有 7 年,对双语教学起到了很好的促进作用。

在教学过程中,我们发现本书还存在某些缺陷和错误。例如,部分专业名词的英文名之后没有加注国际音标,不便于读者正确发音;个别章节名词的排列与“十一五”规划教材不一致,不利于教学;个别名词已被教材淘汰或不规范,与现行教材不符。所以,我们根据普通高等教育“十一五”国家级规划教材《系统解剖学》、《局部解剖学》、《组织学与胚胎学》,以及中国人体解剖与组织胚胎学名词审定委员会最新公布的《人体解剖学名词》和《组织学、胚胎学名词》为主要依据,参考了 *Gray's Anatomy* 第 38 版和第 39 版等著名的解剖学、组织学与胚胎学专著,在第 1 版的基础上进行了调整、修改和补充。

本书(第 2 版)在绝大部分专业名词的英文名之后加注了国际音标,更加方便读者正确发音;删除了不必要的重复名词和教材已淘汰的名词,修改了不规范的名词;调整了组织学与胚胎学名词的排列顺序,与教材互相衔接;为反映学科的新进展,增加了部分新词条,如神经干细胞、皮质柱等。

本书虽经作者的努力,但由于水平有限,难免有疏漏和错误之处,敬请广大读者在使用过程中不吝赐教。

李振华 武玉玲
2012 年 2 月 10 日

第1版前言

人体解剖、组织学与胚胎学名词是医学专业名词的基础。为了适应双语教学的需要,我们根据普通高等教育“十五”国家级规划教材《系统解剖学》、《局部解剖学》和《组织学与胚胎学》,编写了此书。本书共收集解剖学、组织学与胚胎学名词约6700余条,名词的选择紧密结合规划教材,英文名和汉文名均以全国自然科学名词审定委员会公布的《人体解剖学名词》(1991)和《组织学与胚胎学名词》(1993)为主要依据,个别名词参考了国内、外著名的解剖学、组织学与胚胎学专著。

本书的特点是将解剖学、组织与胚胎学名词按其在教材中出现的顺序排列,各条名词包括英文名、英语语音(国际音标注音)、汉文名三部分。在专业名词的英文名之后加注国际音标,便于读者正确发音;每组相关概念体系的首词用黑体字突出显示,以方便读者查阅。根据多年教学经验,我们认为这样的设计和编排可使学生能较快地熟悉和掌握解剖学、组织学与胚胎学的中、英文名词,对培养学生读、写、说三种语言技能具有非常实用的价值。

本书可与《系统解剖学》、《局部解剖学》和《组织学与胚胎学》教材配套使用,适用于医学院校学生和研究生;也可供青年临床医师、基础医学教师和护理技术人员作为工具书使用。

本书虽经作者的努力,但由于水平有限,难免有不妥和错误之处,希望广大读者在使用中指正。

编 者

2004年6月1日

CONTENTS 目录

Chapter 1 HUMAN ANATOMY 人体解剖学

I.	INTRODUCTION OF ANATOMY 解剖学绪论	.....	(1)
II.	LOCOMOTOR SYSTEM 运动系统	.....	(4)
1.	Osteology 骨学	.....	(4)
(1)	Introduction 总论	.....	(4)
(2)	Bones of Trunk 躯干骨	.....	(6)
(3)	Skull 颅	.....	(10)
(4)	Bones of Upper Limb 上肢骨	.....	(17)
(5)	Bones of Lower Limb 下肢骨	.....	(21)
2.	Arthrology 关节学	.....	(25)
(1)	Introduction 总论	.....	(25)
(2)	Joints of Bones of Trunk 躯干骨连结	.....	(27)
(3)	Joints of Upper Limb 上肢骨连结	.....	(28)
(4)	Joints of Lower Limb 下肢骨连结	.....	(30)
(5)	Joints of Cranial Bones 颅骨连结	.....	(33)
3.	Myology 肌学	.....	(34)
(1)	Introduction 总论	.....	(34)
(2)	Muscles of Head 头肌	.....	(35)
(3)	Muscles of Neck 颈肌	.....	(36)
(4)	Muscles of Trunk 躯干肌	.....	(37)
(5)	Muscles of Upper Limb 上肢肌	.....	(39)
(6)	Muscles of Lower Limb 下肢肌	.....	(42)
III.	SPLANCHNOLOGY 内脏学	.....	(46)
	Introduction 总论	.....	(46)
1.	Alimentary System 消化系统	.....	(47)
2.	Respiratory System 呼吸系统	.....	(57)
3.	Urinary System 泌尿系统	.....	(64)
4.	Male Reproductive System 男性生殖系统	.....	(65)

5. Female Reproductive System 女性生殖系统	(69)
6. Peritoneum 腹膜	(72)
IV. ANGIOLOGY 脉管学	(76)
Introduction 总论	(76)
1. Heart 心	(76)
2. Artery 动脉	(82)
3. Vein 静脉	(91)
4. Lymphatic System 淋巴系统	(96)
V. SENSORY ORGANS 感觉器	(103)
1. Visual Organ 视器	(103)
2. Vestibulocochlear Organ 前庭蜗器	(108)
VI. NERVOUS SYSTEM 神经系统	(112)
Introduction 总论	(112)
1. Central Nervous System 中枢神经系统	(114)
(1) Spinal Cord 脊髓	(114)
(2) Brain Stem 脑干	(117)
(3) Cerebellum 小脑	(123)
(4) Diencephalon 间脑	(124)
(5) Telencephalon 端脑	(127)
(6) Neural Pathways 神经通路	(135)
(7) Meninges and Blood Vessels 脑脊膜和血管	(138)
2. Peripheral Nervous System 周围神经系统	(142)
(1) Spinal Nerve 脊神经	(142)
(2) Cranial Nerve 脑神经	(147)
(3) Visceral Nerve 内脏神经	(151)
VII. ENDOCRINE GLAND 内分泌腺	(155)
VIII. REGIONAL ANATOMY 局部解剖学	(156)
1. Head 头	(156)
2. Neck 颈	(157)
3. Thorax 胸部	(158)
4. Abdomen 腹部	(159)
5. Pelvic and Perineum 盆部与会阴	(163)
6. Vertebral Region 脊柱区	(166)
7. Upper Limb 上肢	(167)
8. Lower Limb 下肢	(172)

Chapter 2 HISTOLOGY AND EMBRYOLOGY**组织学与胚胎学**

I. INTRODUCTION OF HISTOLOGY 组织学绪论	… (177)
II. GENERAL HISTOLOGY 基本组织学	… (183)
1. Epithelial Tissue 上皮组织	… (183)
2. Connective Tissue Proper 固有结缔组织	… (188)
3. Cartilage and Bone 软骨和骨	… (191)
4. Blood 血液	… (195)
5. Muscle Tissue 肌组织	… (200)
6. Nervous Tissue 神经组织	… (202)
III. ORGAN HISTOLOGY 器官组织学	… (208)
1. Nervous System 神经系统	… (208)
2. Circulatory System 循环系统	… (209)
3. Immune System 免疫系统	… (213)
4. Skin 皮肤	… (217)
5. Endocrine System 内分泌系统	… (218)
6. Digestive Tract 消化管	… (223)
7. Digestive Gland 消化腺	… (227)
8. Respiratory System 呼吸系统	… (230)
9. Eye and Ear 眼和耳	… (233)
10. Urinary System 泌尿系统	… (239)
11. Male Reproductive System 男性生殖系统	… (243)
12. Female Reproductive System 女性生殖系统	… (247)
IV. INTRODUCTION OF EMBRYOLOGY 胚胎学绪论	… (251)
V. GENERAL EMBRYOLOGY 胚胎学总论	… (257)
1. Early Development 早期发育	… (257)
2. Fetal Membrane and Placenta 胎膜与胎盘	… (264)
3. Twins, Multiple Births, Conjoined Twins 双胎、多胎和连体双胎	… (266)

VII. SPECIAL EMBRYOLOGY 胚胎学各论	.....	(268)
1. Development of Face, Neck and Limb 颜面、颈和四肢的发生	.....	(268)
2. Development of Digestive and Respiratory System 消化系统和呼吸系统的发生	.....	(273)
3. Development of Urogenital System 泌尿、生殖系统的发生	.....	(278)
4. Development of Cardiovascular System 心血管系统的发生	.....	(282)
5. Development of Nervous System 神经系统的发生	.....	(286)
6. Development of Eye and Ear 眼和耳的发生	.....	(289)
参考书目	.....	(293)
附录 1 常用解剖学名词术语缩略语	.....	(294)
附录 2 解剖学常用名词的前缀(prefixes)和后缀(suffixes)	.....	(297)
附录 3 解剖学名词:单数与复数	.....	(299)

Chapter 1

HUMAN ANATOMY

人体解剖学

I . INTRODUCTION OF ANATOMY

解剖学绪论

anatomy [ə'nætəmɪ]	解剖学
human anatomy ['hju:mən] [ə'nætəmɪ]	人体解剖学
gross anatomy [grəʊs] [ə'nætəmɪ]	大体解剖学
systematic anatomy [sistɪ'mætɪk] [ə'nætəmɪ]	系统解剖学
regional anatomy ['ri:dʒənəl] [ə'nætəmɪ]	局部解剖学
surface anatomy ['sə:fɪs] [ə'nætəmɪ]	表面解剖学
applied anatomy [ə'plaɪd] [ə'nætəmɪ]	应用解剖学
X-ray anatomy ['eks-reɪ] [ə'nætəmɪ]	X 线解剖学
sectional anatomy ['sekʃənl] [ə'nætəmɪ]	断面解剖学
clinical anatomy ['klinikəl] [ə'nætəmɪ]	临床解剖学
surgical anatomy ['sə:dʒɪkəl] [ə'nætəmɪ]	外科解剖学
physiological anatomy [fizɪə'lɒdʒɪkəl] [ə'nætəmɪ]	机能解剖学
digital anatomy ['dɪdʒɪtəl] [ə'nætəmɪ]	数字解剖学
histology [his'tɔlədʒi]	组织学
cytology [saɪ'tɔlədʒi]	细胞学
embryology [embri'ələdʒi]	胚胎学
locomotor system ['ləukə,məutə] ['sistim]	运动系统
splanchnology [splæŋk'nələdʒi]	内脏学

angiology [ændʒi'ɒlədʒi]	脉管学
sense organs [sens] ['ɔ:gənz]	感觉器
nervous system ['nəvəs] ['sistim]	神经系统
endocrine glands ['endəukrain] [glændz]	内分泌腺
anatomical terms [ænə'tɔmikəl] [tərmz]	解剖学术语
anatomical position [ænə'tɔmikəl] [pe'zishən]	解剖学姿势
terms of direction [tərm] [di'rekʃən]	方位术语
superior [su'piəriər]	上
cranial ['kreinjəl]	颅侧
inferior [in'fiəriər]	下
caudal ['ko:dəl]	尾侧
anterior [æn'tiəriər]	前
ventral ['ventrəl]	腹侧
posterior [pə'stiəriər]	后
dorsal ['dɔ:səl]	背侧
medial ['mi:djəl]	内侧
lateral ['lætərəl]	外侧
intermediate [intə(:) 'mi:djət]	中间
median ['mi:djən]	正中
internal [in'tə;nl]	内外
external [eks'tə;nl]	中外
middle ['midl]	中
superficial [su'fju:pə'fiʃəl]	浅
profound, deep [prə'faund] [di:p]	深
proximal ['prəksiməl]	近侧
distal ['distl]	远侧
unilateral [ju:n'i'lætərəl]	一侧
bilateral [bai'lætərəl]	双侧
contralateral [kontrə'lætərəl]	对侧
homolateral, ipsilateral [həumə'lætərəl] [ipsi'lætərəl]	同侧
central ['sentrəl]	中央的, 中枢的
peripheral [pe'rɪfərəl]	周围的

axis [ˈæksɪs] ([复]axes [ˈæksɪz])	轴
sagittal axis [ˈsædʒɪtl] [ˈæksɪs]	矢状轴
coronal axis [ˈkɔːnl] [ˈæksɪs]	冠状轴
vertical axis [ˈvə:tɪkl] [ˈæksɪs]	垂直轴
planes [pleɪnz]	面
horizontal plane [ˌhɔːriˈzɒntl] [plein]	水平面
sagittal plane [ˈsædʒɪtl] [plein]	矢状面
coronal plane [ˈkɔːnl] [plein]	冠状面
dissection [di'sekʃən]	解剖
normal [ˈnɔːməl]	正常的
variation [vɛərɪ'eɪʃən]	变异
cadaver [kæ'deivə]	尸体
specimen [ˈspesɪmɪn]	标本
model [ˈmɒdl]	模型
scalpel [ˈskælpəl]	解剖刀
scissors [ˈsɪzəz]	剪刀
forceps [fɔ:səps]	镊子
vascular forceps [ˈvæskjulə] [fɔ:səps]	血管钳

II. LOCOMOTOR SYSTEM

运动系统

1. Osteology 骨学

(1) Introduction 总论

locomotor system [ləukə'məutə] ['sistim]	运动系统
osteology [əsti'ələdʒi]	骨学
bone [bəun]	骨
skeleton ['skelitn]	骨骼
axial skeleton ['ækσiəl] ['skelitn]	中轴骨骼
skull [skʌl]	颅骨
bones of trunk [bəunz] [trʌŋk]	躯干骨
appendicular skeleton [æpən'dikjulə] ['skelitn]	附肢骨骼
bones of upper limb [bəunz] ['ʌpə] [lim]	上肢骨
bones of lower limb [bəunz] ['ləuə] [lim]	下肢骨
cartilage ['ka:tɪlidʒ]	软骨
shape classification of bones [ʃeip] [klæsifi'keiʃən] [bəunz]	骨的形态分类

long bone [lɔŋ] [bəun]	长骨
diaphysis, shaft [dai'æfisis] [ʃa:ft]	骨干
medullary cavity [me'dʌləri] ['kæviti]	髓腔
nutrient foramen ['nju:trent] [fə'reimen]	滋养孔
extremity [iks'tremiti]	骨端
epiphysis [i'pifisis]	骺
articular surface [ɑ:tikjulə] ['sə:sfis]	关节面
metaphysis [mi'tæfisis]	干骺端
epiphyseal cartilage [epi'fiziəl] ['ka:tɪlidʒ]	骺软骨
epiphyseal line [epi'fiziəl] [lain]	骺线

short bone [ʃɔ:t] [bəun]	短骨
flat bone [flæt] [bəun]	扁骨
irregular bone [i'regjulə] [bəun]	不规则骨
pneumatic bone [nju:'mætik] [bəun]	含气骨
sesamoid bone ['sesəmɔid] [bəun]	籽骨
structures of bones ['strʌktʃəz] [bəunz]	骨的构造
bony substance ['bəuni] ['sʌbstəns]	骨质
compact bone [kəm'pækə] [bəun]	骨密质
spongy bone, cancellous bone ['spʌndʒi] [bəun] ['kænsələs]	骨松质
trabecula [trə'bekjulə] (〔复〕 trabeculae [trə'bekjuli:])	骨小梁
diploe ['dipləu:i:]	板障
outer plate ['autə] [pleit]	外板
inner plate ['inə] [pleit]	内板
periosteum [peri'ɔstiəm]	骨膜(骨外膜)
endosteum [en'dɔstiəm]	骨内膜
bone marrow [bəun] ['mærəu]	骨髓
red bone marrow [red] [bəun] ['mærəu]	红骨髓
yellow bone marrow ['jeləu] [bəun] ['mærəu]	黄骨髓
general features of bones ['dʒenərəl] ['fi:tʃəz] [bəunz]	骨的一般形态特征
process ['prəusəs]	突
spine [spain]	棘
eminence ['eminəns]	隆起
protuberance [prə'tju:bərəns]	隆凸
tuberosity [tju:bə'rɔsiti]	粗隆
tuberclle ['tju:bəkl]	结节
crest [krest]	嵴
line [lain]	线
fossa ['fɔsə]	窝
sulcus, groove ['sʌlkəs] [gru:v]	沟
impression [im'preʃən]	压迹

cavity [ˈkæviti]	腔
sinus [ˈsaɪnəs]	窦
antrum [ˈæntrəm]	房
cellula [ˈseljulə]	小房
fissure [ˈfɪʃə]	裂
hiatus [haɪˈeɪtəs]	裂孔
canal [kæˈnæl]	管
meatus [miˈeɪtəs]	道
aperture, orifice [ˈæpərʃuə] [ˈɔrɪfɪs]	口
foramen [fəˈreɪmən] (复) foramina [fəˈræmɪnə]	孔
condyle [ˈkɒndil]	踝
epicondyle [ɪpiˈkɒndail, -dil]	上踝
head, caput [hed] [kæpət]	头
capitulum [kæˈpitjuləm]	小头
neck [nek]	颈
margin, border [ˈmɑ:dʒɪn] [ˈbɔ:də]	缘
notch [nɒtʃ]	切迹
surface [ˈsɜ:fɪs]	面
facet [ˈfæsɪt]	小平面

(2) Bones of Trunk 躯干骨

bones of trunk [bəʊnz] [trʌŋk]	躯干骨
vertebra [ˈvə:tibrə] (复) vertebrae [ˈvə:tibri:ə]	椎骨
vertebral body [ˈvə:tibrəl] [ˈbodi]	椎体
vertebral arch [ˈvə:tibrəl] [ɑ:tʃ]	椎弓
vertebral foramen [ˈvə:tibrəl] [fə'reɪmen]	椎孔
pedicle of vertebral arch [ˈpedikl] [ˈvə:tibrəl] [a:tʃ]	椎弓根
superior vertebral notch [sju:pɪəriə] [ˈvə:tibrəl] [nɒtʃ] 椎上切迹	
inferior vertebral notch [in'fiəriə] [ˈvə:tibrəl] [nɒtʃ] 椎下切迹	
intervertebral foramen [intə'və:tibrəl] [fə'reɪmen]	椎间孔
lamina of vertebral arch [læminə] [ˈvə:tibrəl] [a:tʃ]	椎弓板
vertebral canal [ˈvə:tibrəl] [kæ'næl]	椎管
spinous process [ˈspainəs] [ˈprəusəs]	棘突

transverse process	[ˈtrænzvə:s]	[ˈprəuses]	横突	
superior articular process	[sju'piəriə]	[a:'tikjulə]	[ˈprəuses]	上关节突
inferior articular process	[in'fiəriə]	[a:'tikjulə]	[ˈprəuses]	下关节突
thoracic vertebrae	[θɔ:'ræsɪk]	[ˈvə:tibri:]	胸椎	
superior costal fovea	[sju'piəriə]	[ˈkɔstl]	[ˈfəuvia]	上肋凹
inferior costal fovea	[in'fiəriə]	[ˈkɔstl]	[ˈfəuvia]	下肋凹
transverse costal fovea	[ˈtrænzvə:s]	[ˈkɔstl]	[ˈfəuvia]	横突肋凹
cervical vertebrae	[ˈsə:vɪkəl]	[ˈvə:tibri:]	颈椎	
uncus of vertebral body	[ʌŋkəs]	[ˈvə:tibrəl]	[bədi]	椎体钩
transverse foramen	[ˈtrænzvə:s]	[fə'reimen]	横突孔	
anterior tubercle	[æn'tiəriə]	[tju:bækł]	前结节	
carotid tubercle	[kə'rɔtid]	[tju:bækł]	颈动脉结节	
posterior tubercle	[pə'stiəriə]	[tju:bækł]	后结节	
atlas	[ˈætləs]		寰椎	
anterior arch	[æn'tiəriə]	[a:tʃ]	前弓	
dental fovea	[dɛntl]	[fənvia]	齿突凹	
posterior arch	[pə'stiəriə]	[a:tʃ]	后弓	
groove for vertebral artery	[gru:v]	[ˈvə:tibrəl]	[ˈɑ:təri]	椎动脉沟
lateral mass	[lætərəl]	[mæs]	侧块	
superior articular surface	[sju'piəriə]	[a:'tikjulə]	[sə:fis]	上关节面
inferior articular surface	[a:'tikjulə]	[sə:fis]	下关节面	
axis	[æk'sis]		枢椎	
dens, odontoid process	[denz]	[ɔ'dɒntɔid]	[ˈprəuses]	齿突
anterior articular facet	[æn'tiəriə]	[a:'tikjulə]	[fæsit]	前关节面
posterior articular facet	[pə'stiəriə]	[a:'tikjulə]	[fæsit]	后关节面
vertebra prominens	[və:tibrə]	[prəminəns]	隆椎	
lumbar vertebrae	[lʌmbə]	[və:tibri:]	腰椎	

accessory process [æk'sesəri] ['prəuses]	副突
mamillary process [ˈmæmɪləri] ['prəuses]	乳突
sacrum, sacral bone [ˈseikrəm] ['seikrəl] [bəun]	骶骨
sacral vertebrae ['seikrəl] ['və:tibri:]	骶椎
sacral canal ['seikrəl] [kə'næl]	骶管
sacral hiatus ['seikrəl] [hai'eitəs]	骶管裂孔
base of sacrum [beis] ['seikrəm]	骶骨底
promontory ['prəməntəri]	岬
ala of sacrum ['eilə] ['seikrəm]	骶翼
superior articular process [sju'piəriə] [a:'tikjulə] ['prəuses]	上关节突
apex of sacrum ['eipeks] ['seikrəm]	骶骨尖
lateral part ['lætərəl] [part]	[骶骨]侧部
auricular surface [ɔ:rɪkjurəl] ['sə:fis]	[骶骨]耳状面
sacral tuberosity ['seikrəl] [tju:bə'rəsiti]	骶粗隆
pelvic surface ['pelvik] ['sə:fis]	[骶骨]盆面
transverse lines, transverse ridge ['trænzvəs] [lainz] [ridʒ]	横线
anterior sacral foramina [æn'tiəriə] ['seikrəl] [fə'ræminə]	骶前孔
dorsal surface [dɔ:səl] ['sə:fis]	背侧面
median sacral crest ['mi:diən] ['seikrəl] [krest]	骶正中嵴
posterior sacral foramina [pəs'tiəriə] ['seikrəl] [fə'ræminə]	骶后孔
intermediate sacral crest [intə'mi:dʒət] ['seikrəl] [krest]	骶中间嵴
lateral sacral crest ['lætərəl] ['seikrəl] [krest]	骶外侧嵴
sacral cornu, sacral horn ['seikrəl] ['kɔ:nju] [hɔ:n]	骶角
coccyx ['koksiks]	尾骨
coccygeal vertebrae [kɔ:k'sidʒiəl] ['və:tibri:]	尾椎
coccygeal cornu [kɔ:k'sidʒiəl] ['kɔ:nju]	尾骨角
sternum ['stə:nəm]	胸骨
manubrium sterni [mə'nju:briəm] ['stə:nai,-ni]	胸骨柄